

Alarmindikator alaro AI18S, Best.-Nr. 57900100 / alaro AI18L, Best.-Nr. 57900200**DE****Beschreibung**

Alarmindikatoren dienen der abgesetzten, optischen Parallelanzeige von automatischen Brandmeldern. Sie ermöglichen das rasche Auffinden alarmgebender Melder, die nicht unmittelbar sichtbar oder schwer zugänglich sind. Alarmindikatoren werden in der Regel bei Zugängen zu überwachten Räumen sowie bei Hohlböden oder Hohldecken angebracht.

Der Alarmindikator alaro AI 18 wird an den entsprechenden Signalausgang eines Brandmelders angeschlossen. Befindet sich der jeweilige Melder im Alarmzustand, so leuchtet der angeschlossene Alarmindikator auf.

An den Alarmindikator alaro AI18 können bis zu zwei Brandmelder angeschlossen werden.

Montage und Einbau

Je nach Gegebenheit kann die Hinweisleuchte mit 2 bis 6 Schrauben aufputz an die Wand montiert werden. Die Kabeleinführung erfolgt seitlich über die dafür vorgesehene Ausbrechstellen oder durch die Rückseite.

Anschlüsse

An den schraublosen Anschlussklemmen lassen sich eindrähtige Leiter der Verbindungskabel vom ersten Brandmelder (X1/X2) und vom zweiten Brandmelder (X3/X4) einstecken. Angeschlossene Drähte lassen sich mithilfe eines Werkzeugs z.B. Schraubenzieher wieder lösen.

Brandmelderseitig erfolgt der Anschluss der Indikator-Zuleitung immer an den Klemmen R und L1 auf dem Meldersockel. Siehe hierzu Abb. 1.

Technische Daten

Material	PC
Farbe	weiss (passend zu RAL 9010/9016)
Schutzart	IP40
Abmessungen (BxHxT)	83 x 85 x 22 mm (siehe Abb. 2) 83 x 38 x 22 mm (siehe Abb. 2)
Spannung	6 - 33 V DC
Stromaufnahme	5 mA (Alarmzustand) 0 mA (Bereitschaftszustand)
Umgebungstemperatur	-10° C bis +70° C
Luftfeuchte	max. 95 % (ohne Betauung)

Indicateur d'action alaro AI18S, réf. 57900100 / alaro AI18L, réf. 57900200**FR****Description**

Les indicateurs d'action servent à l'affichage optique en parallèle de détecteurs d'incendie automatiques. Ils permettent de retrouver rapidement les détecteurs donnant l'alarme qui ne sont pas directement visibles ou sont difficilement accessibles. Les indicateurs d'action sont en général installés aux entrées des locaux à surveiller, ainsi que vers les faux planchers ou faux plafonds.

L'indicateur d'action de type alaro AI18 est équipé d'un voyant lumineux rouge LED et se raccorde à la sortie de signaux correspondante d'un détecteur d'incendie. Si le détecteur concerné se trouve en état d'alarme, l'indicateur d'action raccordé s'allume. Jusqu'à deux détecteurs d'incendie peuvent être raccordés à l'indicateur d'action alaro AI18.

Montage et installation

En fonction de la situation, la lampe indicatrice peut être montée avec 2 à 6 vis, de manière apparente sur le mur. Le câble s'introduit sur les flancs par les échancrures prévues à cet effet ou par l'arrière.

Raccordements

Les brins du câble du premier détecteur incendie (X1/X2) et du second (X3/X4) se raccordent sur les connecteurs sans vis prévus à cet effet. Les brins raccordés peuvent être défaits au moyen d'un outil, par exemple d'un tournevis ou d'un poinçon. Côté détecteur d'incendie, le raccordement du câble d'alimentation de l'indicateur se fait toujours au niveau des bornes R et L1 du socle de détecteur. Voir à ce sujet la figure 1.

Caractéristiques techniques

Matériau	PC
Couleur	blanc (en accord avec RAL 9010/9016)
Type de protection	IP40
Dimensions (LxHxP)	83 x 85 x 22 mm (voir figure 2) 83 x 38 x 22 mm (voir figure 2)
Tension	6 - 33 V DC
Consommation de courant	5 mA (état d'alarme) 0 mA (état de repos / prête)
Température ambiante	-10° C à +70° C
Humidité	maxi 95 % (sans condensation)

Indicatore di allarme alaro AI18S, cod. art. 57900100 / alaro AI18L, cod. art. 57900200**IT****Descrizione**

Gli indicatori di allarme servono alla segnalazione ottica parallela a distanza di rivelatori d'incendio automatici. Consentono la rapida identificazione dei rivelatori che danno l'allarme e che non sono direttamente visibili o difficilmente accessibili. Gli indicatori di allarme vengono di norma applicati in corrispondenza di accessi ai locali sorvegliati nonché presso i pavimenti rialzati o i soffitti ribassati.

L'indicatore di allarme tipo alaro AI18 è dotato di un LED rosso e viene collegato alla corrispondente uscita del segnale di un rivelatore d'incendio. Se il rispettivo rivelatore si trova in stato di allarme, l'indicatore ad esso collegato si accende.

All'indicatore di allarme alaro AI18 è possibile collegare fino a due rivelatori d'incendio.

Montaggio e incasso

A seconda delle circostanze, la lampada di segnalazione può essere montata esternamente a parete con 2 fino a 6 viti. Il cavo viene fatto passare lateralmente attraverso i fori previsti oppure dal retro.

Collegamenti

Ai morsetti senza vite è possibile collegare conduttori unifilari del cavo di connessione del primo rivelatore d'incendio (X1/X2) e del secondo rivelatore d'incendio (X3/X4). I fili collegati si possono nuovamente staccare con un attrezzo, ad es. un cacciavite.

Dal lato del rivelatore d'incendio il cavo di alimentazione dell'indicatore viene sempre collegato ai morsetti R e L1 sulla base del rivelatore. Vedere a proposito fig. 1.

Dati tecnici

Materialie	PC
Colore	Bianco (in linea con RAL 9010/9016)
Grado di protezione	IP40
Dimensioni (LxHxP)	83 x 85 x 22 mm (vedere fig. 2) 83 x 38 x 22 mm (vedere fig. 2)
Tensione	6 - 33 V DC
Corrente assorbita	5 mA (stato di allarme) 0 mA (stand-by)
Temperatura ambiente	-10° C a +70° C
Umidità dell'aria	max. 95 % (senza condensa)

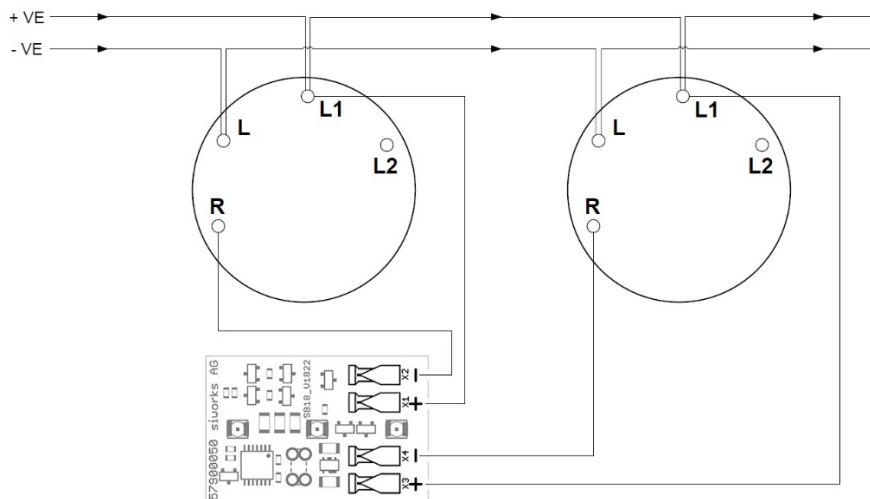


Abb. 1 / Fig. 1

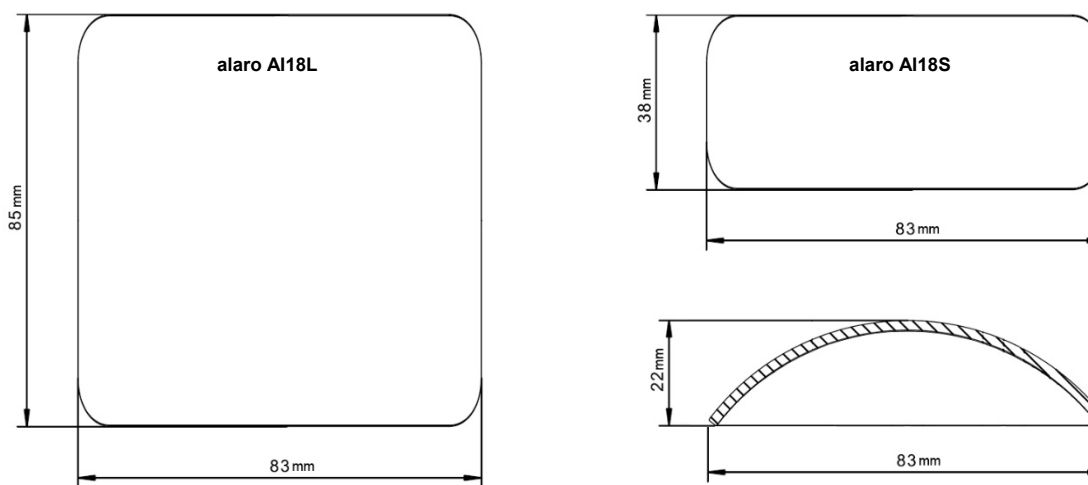


Abb. 2 / Fig. 2